

# ZMLUVA O ZDRUŽENEJ DODÁVKE PLYNU č. ....

( ďalej len „Zmluva“ )

uzavretá v zmysle §269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov medzi:

## **MET Slovakia, a. s.**

Sídlo: Sasinkova 12, 811 08 Bratislava

Zápis v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I., oddiel: Sa, vložka číslo: 5118/B

IČO: 45 860 637

IČ DPH: SK 2023117107

Povolenie Úradu pre reguláciu sieťových odvetví na predmet podnikania: plynárenstvo v rozsahu „dodávka plynu“: 2010P 0146

Bank. spojenie: OTP Banka Slovensko, a.s.

Číslo účtu/kód banky: 12166374/5200

IBAN: SK115200000000012166374, BIC: OTPVSKBX

Spoločnosť zastúpená: Richard Prokypčák, člen predstavenstva, Rastislav Sádovský, člen predstavenstva

(ďalej ako „**Dodávateľ**“)

**a**

## **Centrum výskumu živočíšnej výroby Nitra**

Sídlo : Hlohovecká 2, 951 41 Lužianky

IČO: 42111007

IČ DPH: SK 2022750389

Bank. spojenie : Štátna pokladnica

Číslo účtu/kód banky : 7000345924/8180

Spoločnosť zastúpená: Mgr. Dana Peškovičová, PhD. – riaditeľka

(ďalej ako „**Odberateľ**“)

(Dodávateľ a Odberateľ ďalej spoločne ako „**zmluvné strany**“, jednotlivo ďalej taktiež ako „**zmluvná strana**“)

## **Článok 1**

### **Úvodné ustanovenia**

1.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva sa spravuje ustanoveniami zákona č. 251/2012 Z.z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**Zákon o energetike**“) a zákona č. 250/2012 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach.

1.2 Zmluvné strany sa takisto dohodli, že pre účely tejto Zmluvy majú odborné pojmy a terminológia význam v súlade so Zákonom o energetike a nariadením vlády SR č. 409/2007 Z.z., v znení č. 212/2010 Z. z., ktorým sa upravujú pravidlá pre fungovanie trhu s plynom, príslušných výnosov a rozhodnutí Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „**ÚRSO**“) a ostatných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov vzťahujúcich sa na plynárenstvo.

## **Článok 2**

### **Predmet Zmluvy**

2.1 Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Dodávateľa v zmluvnom období poskytnúť Odberateľovi združené služby dodávky plynu (ďalej len „**združené služby**“), t.j. dodávať Odberateľovi do jeho

odberných miest (ďalej len „**OM**“) uvedených v Prílohe č. 1 Zmluvy zemný plyn (ďalej ako „**plyn**“) v dohodnutom množstve uvedenom v prílohe č.1 a zabezpečenie prepravy a distribúcie plynu a poskytovanie systémových služieb v kvalite garantovanej technickými podmienkami prevádzkovateľa distribučnej sústavy, ktorým je spoločnosť SPP - distribúcia, a.s., so sídlom Mlynské nivy 44/b, Bratislava 825 11, IČO: 35 910 739 (ďalej len „**PDS**“) (ďalej len „**distribučné služby**“) podľa Zmluvy. Dodávateľ na seba zároveň preberá zodpovednosť za odchýlku Odberateľa.

2.2 Odberateľ sa zaväzuje odobrať plyn v množstve dohodnutom v Zmluve, a zaplatiť Dodávateľovi zmluvnú cenu za dodaný plyn dohodnutú v Zmluve, ako aj cenu za distribúciu plynu ako aj za ostatné regulované položky a poplatky podľa cenníka služieb príslušného PDS a PPS.

2.3 Dodávka plynu je garantovaná. Povinnosť dodávať plyn a záväzok odoberať dohodnutý objem plynu možno meniť iba v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy.

2.4 Dodávka plynu sa uskutočňuje z distribučnej sústavy príslušného PDS na základe Zmluvy o pripojení, ktorú Odberateľ uzatvoril s PDS v súlade s Prevádzkovým poriadkom príslušného PDS.

### **Článok 3**

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

3.1 Dodávateľ združených služieb je povinný najmä:

- a) poskytnúť Odberateľovi združené služby za podmienok dohodnutých v Zmluve. Dodávka a odber plynu vrátane prepravy a distribúcie a služby štruktúrovania sa uskutočňujú na základe podmienok stanovených v Zmluve a v súlade s pravidlami prevádzkovateľa prepravnej siete, ktorým je spoločnosť eustream, a.s., so sídlom Mlynské nivy 42, Bratislava 825 11, IČO: 35 910 712 (ďalej len „**PPS**“) a PDS a v súlade s Prevádzkovým poriadkom PPS, Prevádzkovým poriadkom PDS;
- b) bez zbytočného odkladu poskytnúť Odberateľovi informáciu, ktorú mu oznámil PDS, o zámere PDS prerušiť či obmedziť dodávku plynu;
- c) poskytovať Odberateľovi informácie týkajúce sa cien a technických podmienok dodávky koncovým odberateľom plynu.

3.2 Odberateľ plynu je povinný najmä:

- a) odoberať plyn v súlade so Zmluvou a technickými podmienkami pripojenia a Prevádzkovým poriadkom PDS a za dodávaný plyn zaplatiť dohodnutú cenu;
- b) pripojiť odberné plynové zariadenie (ďalej len „**OPZ**“) v súlade s technickými podmienkami pripojenia, určenými PDS a v súlade s predpismi na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení;
- c) v prípade podstatnej zmeny odberu plynu (napr. havarijný stav, podstatné zmeny v odbere plynu, odstávka a pod.) bezodkladne informovať Dodávateľa;
- d) umožniť PDS montáž určeného meradla, vrátane telemetrického zariadenia na prenos údajov a umožniť PDS prístup k určenému meradlu a k telemetrickému zariadeniu;
- e) poskytnúť potrebné údaje Dodávateľovi na prípravu a uzatvorenie Zmluvy a komunikáciu s PDS;
- f) Odberateľ je povinný uhradiť Dodávateľovi cenu za plnenia a ďalšie súvisiace platby, resp. poplatky, ak svojím konaním, resp. nekonaním spôsobil vznik skutočnosti a potrebu uskutočnenia ďalších úkonov (služieb) zo strany Dodávateľa alebo PDS, a tieto sú spoplatňované podľa príslušného cenníka Dodávateľa alebo PDS.

### **Článok 4**

#### **Podmienky dodávky plynu**

4.1 Zmluvné strany prehlasujú, že splňajú podmienky stanovené príslušnými právnymi predpismi pre realizáciu predmetu tejto Zmluvy podľa článku 2.

4.2 Povinnosť Dodávateľa dodať plyn je splnená okamihom, kedy Dodávateľ umožní Odberateľovi plyn odobrať. Plyn sa považuje za odobratý momentom prechodu plynu cez výstupnú prírubu hlavného uzáveru plynu oddeľujúcu distribučnú sieť od odberného plynového zariadenia. Za dodané množstvo sa považujú hodnoty podľa údajov, ktoré PDS poskytne Dodávateľovi z určeného meradla podľa osobitných predpisov upravujúcich meranie a odovzdávanie údajov a podľa Prevádzkového poriadku PDS.

4.3 Dodávka plynu sa uskutoční iba na základe platne uzatvorenej Zmluvy, v opačnom prípade sa odber plynu považuje za neoprávnený odber v zmysle príslušných ustanovení Zákona o energetike.

4.4 Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť Odberateľovi dodávku plynu, iba za predpokladu, že Odberateľ je pripojený k distribučnej sieti PDS.

## **Článok 5**

### **Časová a technická špecifikácia dodávky plynu**

5.1 Na základe dohody zmluvných strán bude Dodávateľ dodávať plyn Odberateľovi v nasledovnom zmluvnom období:

5.1.1 Dátum začiatku dodávky: 01.01. 2013; čas začiatku dodávky: začiatok plynárenského dňa, ktorý začal plynúť v uvedený dátum,

5.1.2 Dátum ukončenia dodávky: 31.12. 2013; čas ukončenia dodávky: koniec plynárenského dňa, ktorý začal plynúť v uvedený dátum.

Plynárenským dňom je časové obdobie určené v súlade s nariadením vlády č. 409/2007 Z.z. ktorým sa ustanovujú pravidlá pre fungovanie trhu s plynom, v znení neskorších predpisov.

5.2 Celkové dohodnuté množstvo plynu, ktoré sa Dodávateľ zaväzuje dodať Odberateľovi počas zmluvného obdobia do jednotlivých odberných miest Odberateľa (ďalej len „**zmluvné množstvo**“) je dohodnuté v Prílohe č. 1 a predstavuje objem v MWh. V Prílohe č. 1 je zároveň určené denné maximálne množstvo (ďalej len „**DMM**“), ktoré je Odberateľ oprávnený odobrať z distribučnej siete PDS v ktorýkoľvek deň počas zmluvného obdobia a platí pre odberné miesto s poradovým číslom 1, kategória S. Odberateľ sa zaväzuje dodržiavať svojim odberom plynu v odbernom mieste dohodnuté zmluvné množstvo a denné maximálne množstvo.

## **Článok 6**

### **Možnosti prerušenia alebo obmedzenia dodávky plynu**

6.1 Dodávky plynu podľa tejto Zmluvy sú garantovanými dodávkami a môžu byť prerušené alebo obmedzené zo strany Dodávateľa len z nasledujúcich dôvodov:

6.1.1 nastane stav núdze vyhlásený v súlade so Zákonom o energetike;

6.1.2 nastane prípad vyššej moci. Pre účely tejto Zmluvy "vyššia moc" znamená výnimočnú a neodvratiteľnú udalosť mimo kontroly zmluvnej strany odvolávajúcej sa na vyššiu moc, ktorá nemohla byť predvídaná pri uzatváraní Zmluvy a ktorá znemožňuje plnenie povinností podľa tejto Zmluvy zmluvnou stranou. Takéto prípady môžu byť napríklad: prírodné katastrofy, vojny, revolúcie, teroristické činy, požiare veľkého rozsahu, zemetrasenia, záplavy, embargo a atmosférický jav, ktoré znemožňujú fungovanie sietí bezprostredne spojených s plnením podľa tejto Zmluvy. Za okolnosti vyššej moci sú pre účely tejto Zmluvy považované taktiež zmeny a úpravy zákona alebo právnych predpisov, rozhodnutí orgánov štátnej správy a/alebo ÚRSO alebo orgánov EÚ, alebo rozhodnutím vlády o predaji nepotrebného majetku štátu s dopadom na plnenie tejto Zmluvy, ako aj okolnosti vyššej moci uplatnené zo strany PPS, PDS alebo dodávateľom plynu Dodávateľa. Zmluvná strana, ktorá poukáže na vyššiu moc, bude povinná dokázať na písomnú žiadosť druhej zmluvnej strany, že takýto prípad vyššej moci nastal.

6.1.3 nastane situácia, že Odberateľ odoberá plyn v rozpore so Zmluvou. Za odber v rozpore s touto Zmluvou sa považuje aj prípad, keď je Odberateľ v omeškaní s úhradou faktúry alebo jej časti podľa Zmluvy, a ak si Odberateľ nesplnil túto svoju povinnosť ani v dodatočnej lehote, ktorú stanovil Dodávateľ v písomnej výzve Odberateľovi, najviac však 10 pracovných dní od doručenia výzvy s upozornením, že Dodávka plynu a Distribučné služby budú prerušené. Dodávateľ je oprávnený po uplynutí uvedenej lehoty prerušiť dodávku plynu až do času, kedy obdrží platbu od Odberateľa v plnej výške. Dodávateľ v takom prípade nezodpovedá za vzniknuté škody ani za ušlý zisk Odberateľa. Dodávka plynu a Distribučné služby budú opätovne obnovené, ako náhle Odberateľ preukázateľne zaplatí dlžnú čiastku, s ktorou je v omeškaní a v ostatných prípadoch neoprávneného odberu po odstránení príčin neoprávneného odberu a po zaplatení faktúry za zistený neoprávnený odber. Dodávateľ môže Odberateľovi účtovať poplatok za znovu pripojenie odberného miesta v zmysle platného cenníka Dodávateľa.

6.1.4 nastane prípad, že PDS alebo PPS z akéhokoľvek dôvodu na jeho strane obmedzí alebo preruší distribúciu plynu k Odberateľovi.

6.1.5 Odberateľ neoprávnenne zasiahol do zariadenia pre dopravu plynu alebo meracieho zariadenia a/alebo opakovane porušil zaistené meracie zariadenie alebo jeho časti zabezpečené proti neoprávnenej manipulácii.

6.2 V prípade obmedzení alebo prerušení dodávok z vyššie uvedených dôvodov sa budú zodpovední pracovníci zmluvných strán bezodkladne informovať o dôvodoch obmedzení alebo prerušení dodávok, o príčinách vzniku a o predpokladanej dobe obmedzení alebo prerušení.

6.3 Po odstránení dôvodov obmedzenia alebo prerušenia dodávky plynu bude dodávka plynu zo strany PDS obnovená bezodkladne. Dôvody a čas obmedzenia alebo prerušenia budú následne nahlásené zodpovedným pracovníkom druhej zmluvnej strany formou e-mailu a následne aj listom.

## **Článok 7**

### **Zodpovednosť**

7.1 Každá zo zmluvných strán je zodpovedná za škodu, ktorá vznikne porušením jej povinností voči druhej zmluvnej strane. Právo na náhradu škody nevzniká za množstvo nedodané pri oprávnenom prerušení alebo obmedzení dodávok plynu zo strany Dodávateľa v zmysle článku 6 tejto Zmluvy. Odberateľ je povinný vyvinúť maximálne úsilie na predchádzanie vzniku škôd a zníženie ich rozsahu. Dodávateľ nezodpovedá za škodu, ktorá prevyšuje škodu, ktorú Dodávateľ v čase podpisu tejto Zmluvy predvídal ako možný dôsledok porušenia svojej povinnosti alebo ktorú bolo možné objektívne predvídať so starostlivým prihliadnutím na skutočnosti, ktoré sú mu v čase uzavretia tejto Zmluvy známe.

7.2 Odberateľ je povinný Dodávateľovi písomne preukázať rozsah vzniknutej škody kvalifikovanými výpočtami, popismi, hodnoteniami a pod., uskutočnenými a podpísanými osobami s príslušným vzdelaním. Ak uplatňovaný rozsah škody presahuje 30.000,- EUR (slovom tridsaťtisíc EUR), musí Odberateľ preukázať rozsah a oprávnenosť uplatnenia náhrady takejto škody a jej príčinnú súvislosť s porušením povinnosti Dodávateľa znaleckým posudkom nezávislého znalca z príslušného odboru. Náklady spojené so zisťovaním rozsahu škody a jej uplatnením znáša Odberateľ. Odberateľ je povinný poskytnúť na požiadanie Dodávateľa súčinnosť potrebnú na preverenie okolností vzniku škody a jej výšky.

7.3 Odberateľ je zodpovedný za akékoľvek poruchy, straty a úniky plynu na časti odberného plynového zariadenia Odberateľa, ktorým preteká nemeráný plyn.

7.4 V prípade akejkoľvek poruchy, straty a úniku plynu na časti odberného plynového zariadenia Odberateľa, ktorým preteká nemeráný plyn, a ktorej následkom je napr. nedodanie požadovaného množstva plynu podľa tejto Zmluvy, je za takéto nedodanie plynu a akúkoľvek inú škodu, ktorá v

súvislosti s tým vznikne Dodávateľovi, Odberateľovi alebo tretím osobám, zodpovedný výlučne Odberateľ.

## Článok 8

### Cena a mimoriadna odplata za prevzatie zodpovednosti za odchýlku

8.1 Zmluvné strany sa dohodli na celkovej fixnej cene za dodávku plynu (cena plynu) vrátane ceny prepravy a štruktúrovania:

**Celková fixná cena (bez DPH): 106 121,70,- EUR**  
**výška DPH (20%): 21 224,33,- EUR**  
**Celková fixná cena (s DPH): 127 346,03,- EUR**

Cena je uvedená vrátane spotrebnej dane, bez dane z pridanej hodnoty za celý predmet dodávky, t.j. 2 456,82 MWh.

### Položkovitý výkaz pre ocenenie predmetu zákazky v €/MWh vrátane spotrebnej dane:

Druh odberu	objem v MWh	Cena v EUR bez DPH	Cena bez DPH €/MWh	Sadzba DPH	Výška DPH	Cena s DPH v EUR/MWh
MO	556,820					
Fix obchodníka			34,10	20%	6,82	40,92
Cena za distribúciu			9,77	20%	1,95	11,72
Výsledná jednotková cena			43,87	20%	8,77	52,64
Výsledná cena MO bez spotrebnej dane		24 427,69		20%	4 885,54	29 313,23
Spotrebná daň jednotková cena			1,32	20%	0,264	1,584
Spotrebná daň		735,00		20%	147,00	882,00
výsledná cena MO so spotrebnou daňou		<b>25 162,70</b>			5 032,54	30 195,23

Druh odberu	objem v MWh	Cena bez DPH v EUR	Cena bez DPH €/MWh	Sadzba DPH	Výška DPH	Cena s DPH v EUR/MWh
SO	1 900,000					
Fix obchodníka			33,00	20%	6,60	39,60
Cena za distribúciu			8,29	20%	1,66	9,95
Výsledná jednotková cena			41,29	20%	8,26	49,55
Výsledná cena MO bez spotrebnej dane		78 451,00		20%	15 690,20	94 141,20
Spotrebná daň jednotková cena			1,32	20%	0,264	1,584
Spotrebná daň		2 508,00		20%	501,60	3 009,60
výsledná cena MO so		<b>80 959,00</b>		20%	16 191,80	97 150,80

spotrebnou daňou						
------------------	--	--	--	--	--	--

**Celková fixná cena = výsledná cena MO+ výsledná cena SO**

8.2 Zúčtovacím obdobím pre posúdenie prípadného nedodržania dohodnutých objemov odberu je rok.

8.3 V prípade, že Odberateľ v priebehu zúčtovacieho obdobia odoberie menej ako 80% celkového dohodnutého zmluvného množstva plynu podľa bodu 5.2 Zmluvy (prepočítaného v prípade odberného miesta č. 4101455808, kategória S, pre každý mesiac podľa váh uvedených v Prílohe č. 1), je Odberateľ povinný zaplatiť Dodávateľovi mimoriadnu odplatu za prevzatie zodpovednosti za odchýlku za rozdiel medzi zmluvným množstvom a skutočne odobratým množstvom plynu. Výška tejto odplaty sa vypočíta na základe nasledovného vzorca:

*(80% z celkového dohodnutého zmluvného množstva plynu (prepočítaného v prípade odberného miesta č. 4101455808, kategória S, pre každý mesiac podľa váh uvedených v Prílohe č. 1) – Skutočne odobraté množstvo plynu (prepočítané pre odberného miesto č. 4101455808 podľa vyššie uvedeného)) \* 50% zmluvnej ceny plynu = mimoriadna odplata za prevzatie zodpovednosti za odchýlku za neodobraté množstvo plynu*

Zmluvnou cenou plynu vo vyhodnocovacom období sa rozumie cena plynu podľa bodu 8.1 /celkový objem zákazky

8.4. V prípade, že Odberateľ v priebehu zúčtovacieho obdobia odoberie viac ako 120% celkového dohodnutého zmluvného množstva plynu podľa bodu 5.2 Zmluvy (prepočítaného v prípade odberného miesta č. 4101455808, kategória S, pre každý mesiac podľa váh uvedených v Prílohe č. 1), je Odberateľ povinný zaplatiť Dodávateľovi cenu plynu ktorá sa vypočíta na základe nasledovného vzorca:

*(Skutočne odobraté množstvo plynu (prepočítané pre odberného miesto č. 4101455808 podľa vyššie uvedeného) – 120% z celkového dohodnutého zmluvného množstva plynu (prepočítaného pre odberného miesto č. 4101455808 podľa vyššie uvedeného)) \*110% Aktuálnej ceny plynu vo vyhodnocovacom období = cena za množstvo plynu odobratého navyše.*

Vyhodnocovacie obdobie = obdobie platnosti zmluvy

Aktuálna cena plynu = priemerná cena plynu v € za MWh vo vyhodnocovacom období

8.5 Cena za distribúciu plynu a služby s tým spojené bude vypočítaná na základe platného Cenníka distribúcie plynu pre oprávnených odberateľov príslušného PDS, schváleného ÚRSO pre príslušný rok, v prípade MO v zmysle platného cenníka dodávateľa.

8.6 Cenové rozhodnutia ÚRSO sú uverejnené na internetovej stránke príslušného PDS. Ak dôjde k zmene regulovaných cien na základe zmeny cenového rozhodnutia ÚRSO počas zmluvného obdobia, Dodávateľ je oprávnený účtovať Odberateľovi ceny v súlade s novým cenovým rozhodnutím ÚRSO.

8.7 K vyššie uvedeným cenám bude pri fakturácii pripočítaná daň z pridanej hodnoty v súlade s platným Zákonom SR č. 222/2004 Z. z., o dani z pridanej hodnoty v platnom znení ( ďalej len „DPH“).

## **Článok 9**

### **Platobné podmienky**

9.1 Predmet zákazky bude financovaný z prostriedkov štátneho rozpočtu poskytnutého verejnému obstarávateľovi. Úhrada za predmet zákazky sa uskutoční v eurách bezhotovostným platobným stykom. Verejný obstarávateľ umožní zálohovú fakturáciu na dodávku predmetu zákazky s mesačným zúčtovaním pri SO a pri MO so zúčtovaním podľa platných predpisov schválených pre distribútora plynu. Fakturačným obdobím za dodávku plynu a združených služieb pre SO podľa tejto Zmluvy je jeden kalendárny mesiac, pri MO je fakturačným obdobím 12 mesiacov. Podkladom pre vystavenie daňového dokladu (faktúry) sú namerané množstvá oznámené dodávateľovi zo strany PDS, pričom vo vyúčtovacích faktúrach budú zohľadnené odberateľom uhradené zálohové platby. Fakturácia musí byť

za každé OM samostatne a každé OM je považované za samostatný fakturačný a platobný subjekt. Zálohy na dodávku zemného plynu pri SO budú realizované na základe oznámenia dodávateľa a odberateľ je povinný uhradiť ich v lehote splatnosti uvedenej v bode 9.3 tejto zmluvy.

9.2 Posledná faktúra za OM musí byť doručená Odberateľovi do 15 dní po ukončení zmluvného obdobia.

9.3 Splatosť vyúčtovacej faktúry a faktúry za opakovanú dodávku zemného plynu je 30 kalendárnych dní odo dňa jej vystavenia.

9.4 Faktúra za združené služby bude obsahovať náležitosti daňového dokladu podľa § 71, zák. č. 222/2004 Z. z., o dani z pridanej hodnoty (DPH), v platnom znení.

9.5 Všetky platby sa uskutočňujú bezhotovostne, a to príkazom k úhrade v prospech Dodávateľa, na číslo účtu uvedené na mesačnej faktúre, ak sa Dodávateľ nedohodne s Odberateľom inak.

9.6 V bankovom styku budú používané variabilné symboly uvedené na príslušnej faktúre. Konštantné symboly budú používané podľa platných bankových pravidiel.

9.7 Ak prípadne dátum splatnosti faktúry na deň pracovného voľna, je dňom splatnosti faktúry nasledujúci pracovný deň.

9.8 Odberateľ je v omeškaní, ak neuhradí svoj peňažný záväzok riadne a včas v lehote splatnosti faktúry; zároveň je povinný zaplatiť dodávateľovi príslušné úroky z omeškania od prvého dňa omeškania.

Výška úrokov z omeškania je vo výške 0,025% za každý deň omeškania za obdobie odo dňa nasledujúceho po dni splatnosti faktúry do dňa pripísania platby na účet dodávateľa.

9.9 Kontaktné údaje Dodávateľa a Odberateľa pre účely zasielania faktúr sú nasledovné:

**Dodávateľ:**

Adresa: MET Slovakia, a.s., Sasinkova 12, 811 08 Bratislava

**Odberateľ:**

Adresa: Centrum výskumu živočíšnej výroby Nitra, Hlohovecká 2, 951 41 Lužianky

9.10 Písomnosti sa doručujú na adresy uvedené v záhlaví Zmluvy. Korešpondencia sa považuje za doručenie momentom prevzatia. V prípade ak korešpondencia nebude prevzatá, za okamih doručenia sa považuje deň, kedy uplynula lehota uloženia zásielky na pošte.

## **Článok 10**

### **Riešenie sporov**

10.1 Táto Zmluva a všetky jej prípadné dodatky sa riadia slovenským právom.

10.2 V prípade vzniku sporu z tejto Zmluvy, zmluvné strany sa zaväzujú učiniť všetky dostupné opatrenia umožňujúce ich vyriešenie. Spory vzniknuté v súvislosti s dodávkami, ktoré plynú z plnenia tejto Zmluvy, sa obe zmluvné strany zaväzujú vyriešiť vzájomnou dohodou. Zmluvná strana, ktorá uplatňuje nárok, označí ho, vyčíslí jeho výšku a uvedie dôkazy, ktorými si túto výšku nárokuje. V prípade nevyriešenia sporov, všetky spory budú riešené všeobecným súdom v SR podľa ustanovení Občianskeho súdneho poriadku.

## **Článok 11**

### **Ochrana dôverných informácií**

11.1 Zmluvné strany súhlasia, že všetky informácie a skutočnosti, ktoré získali akýmkoľvek spôsobom o druhej zmluvnej strane a jej činnosti pri uzavretí a plnení tejto Zmluvy, alebo v súvislosti s ňou, sa považujú za dôverné a majú charakter obchodného tajomstva. Zmluvné strany sa zaväzujú takéto informácie a skutočnosti neposkytnúť a nesprístupniť tretím osobám a nevyužiť na iný účel, ako na plnenie tejto Zmluvy. Toto ustanovenie sa nebude vzťahovať na poskytnutie informácií v prípade, ak sa budú uplatňovať práva z tejto Zmluvy súdnou cestou, alebo na orgánoch verejnej moci, alebo ak povinnosť poskytnutia informácií vyplýva zo všeobecne záväzného právneho predpisu.

11.2 Medzi tretie strany s výnimkou v neposkytovaní dôverných informácií v zmysle tejto Zmluvy patrí PPS a PDS, ako aj účtovní, právni, ekonomickí alebo iní odborní poradcovia ktorejkoľvek zmluvnej strany, ktorí sú viazaní mlčanlivosťou z titulu výkonu svojej profesie.

## **Článok 12**

### **Prevod práv a povinností**

12.1 Všetky práva a povinnosti podľa tejto Zmluvy môžu byť prevedené na tretiu stranu za týchto podmienok:

12.1.1 obe zmluvné strany sú povinné sa navzájom dopredu písomne informovať o tomto úmysle a následne vyjadriť pred prevodom práv a povinností na tretiu stranu písomne svoj súhlas;

12.1.2 zmluvná strana, ktorá prevádza práva a povinnosti, preukáže, že tretia strana má predpoklady k splneniu povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy.

12.2 Zmluvná strana, ktorá prevedie práva a povinnosti z tejto Zmluvy na tretiu stranu, je povinná bez zbytočného omeškania informovať o uskutočnení prevodu práv a povinností druhu zmluvnú stranu písomne.

12.3 Pokiaľ budú práva a povinnosti prevedené v rozpore s bodmi 12.1.1 a 12.1.2, bude to považované za podstatné porušenie Zmluvy a dotknutá zmluvná strana, ktorá nedala súhlas, bude oprávnená odstúpiť od Zmluvy na základe písomného oznámenia.

12.4 Ustanovenia dohodnuté v bodoch 12.1 až 12.3 tohto článku nebránia tomu, aby Dodávateľ postúpil svoje peňažné pohľadávky voči Odberateľovi na tretiu osobu.

## **Článok 13**

### **Odstúpenie od Zmluvy**

13.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Dodávateľ aj Odberateľ sú oprávnení odstúpiť od Zmluvy, ak druhá zmluvná strana podstatným spôsobom poruší ustanovenia tejto Zmluvy. Odstúpenie od Zmluvy sa stáva účinným dňom nasledujúcim po dni doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

13.2 Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od tejto Zmluvy aj v prípade nepodstatného porušenia ustanovení tejto Zmluvy druhou zmluvnou stranou, avšak iba v prípade, že strana, ktorá je v omeškaní, nesplní svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá jej na to bola poskytnutá druhou zmluvnou stranou.

13.3 Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie Zmluvy Odberateľom je pre účely tohto článku považované



- a) nezaplatenie ceny za neodobraté minimálne zmluvné množstvo plynu (pre účely tejto Zmluvy je za minimálne zmluvné množstvo považované množstvo plynu zodpovedajúce 35% zmluvného množstva podľa bodu 5.2 Zmluvy) a s tým súvisiace platby, Odberateľom do 10 dní od splatnosti zmluvne dohodnutej faktúry vystavenej Dodávateľom v súlade s článkami 8 a 9 Zmluvy, alebo
- b) ak Odberateľ opakovane, v najmenej štyroch za sebou nasledujúcich fakturačných obdobiach, je v omeškaní so splatnými platbami podľa tejto Zmluvy.

13.4 V prípade odstúpenia od Zmluvy z vyššie uvedených dôvodov zo strany Dodávateľa, je Odberateľ povinný nahradiť Dodávateľovi všetky škody, ktoré mu vzniknú z dôvodu predčasného ukončenia tejto Zmluvy, z titulu prevzatia zodpovednosti za odchýlku a z dôvodu právneho vymáhania splatných pohľadávok a škôd.

13.5 Podstatným porušením Zmluvy zo strany Dodávateľa je nedodanie plynu Dodávateľom v súlade so Zmluvou s výnimkou situácií uvedených v bode 7.1 Zmluvy.

13.6 V prípade odstúpenia od Zmluvy z vyššie uvedených dôvodov zo strany Odberateľa, je Dodávateľ povinný nahradiť Odberateľovi všetky škody, ktoré mu vzniknú z dôvodu predčasného ukončenia tejto Zmluvy, z titulu prevzatia zodpovednosti za odchýlku a z dôvodu právneho vymáhania splatných pohľadávok a škôd.

## **Článok 14**

### **Záverečné ustanovenia**

14.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obomi zmluvnými stranami a je uzavretá na dobu určenú v bode 5.1 tejto Zmluvy. Platnosť Zmluvy zaniká uplynutím doby, na ktorú je uzavretá alebo do úplného splnenia všetkých platobných povinností Odberateľa zo Zmluvy (podľa toho, ktorá udalosť nastane neskôr). Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

14.2 Táto Zmluva môže byť zrušená pred uplynutím termínu jej platnosti, t.j. pred dátumom ukončenia dodávky podľa bodu 5.1 Zmluvy výlučne písomnou dohodou zmluvných strán, ktorá musí obsahovať spôsob vzájomného finančného vyrovnania.

14.3 V prípade, ak sa akékoľvek z ustanovení tejto Zmluvy stane neplatným z akýchkoľvek dôvodov, platnosť ostatných častí Zmluvy týmto nebude ovplyvnená. Zmluvné strany nahradia po vzájomnej dohode toto ustanovenie takým ustanovením, ktoré bude zodpovedať svojím zmyslom účelu Zmluvy.

14.4 Obe zmluvné strany sú povinné vykonať všetky zmeny a dodatky k tejto Zmluve vo forme písomných dodatkov očíslovaných vzostupnou číselnou radou.

14.5 Kontaktné osoby zo strany Dodávateľa: p. Richard Prokypčák, p. Miroslav Mital'

Kontaktné osoby zo strany Odberateľa: Mgr. Dana Peškovičová, PhD., [ ]

14.6 Obe zmluvné strany sú povinné sa navzájom informovať bez zbytočného odkladu o zmenách poštovej či e-mailovej adresy, osôb, telefónnych a faxových číslach, ktoré sa týkajú tejto Zmluvy. Údaje môžu zmluvné strany meniť na základe písomného oznámenia tejto skutočnosti druhej zmluvnej strane doporučeným listom alebo osobným doručením zástupcom niektorej zo zmluvných strán. Účinnosť takejto zmeny nastáva tretí deň po odoslaní doporučeného listu alebo dňom doručenia zástupcom niektorej zo zmluvných strán.

14.7 Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z nich každá zmluvná strana obdrží jeden originál.

14.8 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú jej prílohy:

Príloha č. 1: Špecifikácia odberných miest Odberateľa

Prílohy a Dodatky podrobnejšie upravujú vzájomné práva a povinnosti zo Zmluvy o združenej dodávke plynu, pričom vyjadrujú vzájomnú dohodu zmluvných strán.

**Za Odberateľa:**

V \_\_\_\_\_ dňa \_\_\_\_\_ 2012.

\_\_\_\_\_  
**Centrum výskumu živočíšnej výroby Nitra**

Meno: Mgr. Dana Peškovičová, PhD.

Funkcia: riaditeľka

**Za Dodávateľa:**

V Bratislave dňa 7. decembra 2012.

\_\_\_\_\_  
**MET Slovakia, a.s.**

Meno: Rastislav Sádovský

Funkcia: člen predstavenstva

\_\_\_\_\_  
**MET Slovakia, a.s.**

Meno: Richard Prokypčák

Funkcia: člen predstavenstva

